

*Qui ne sait aucune langue étrangère ne sait pas sa propre langue.
Wer fremde Sprachen nicht kennt, weiß nichts von seiner eigenen. - Goethe (1749 - 1832)*

Liebe Mitglieder und Freunde der Städtepartnerschaft!

Mit 2011 geht ein Jahr zu Ende, das die Partnerschaft mit Pacé durch mehrere Begegnungen anreicherte und verstärkte, obwohl es nur als Station zum intensiven Jahr 2012 gedacht war.

Am **Himmelfahrtswochenende** besuchten 37 Baiersdorfer (darunter 17 Jugendliche des TC Baiersdorf) unsere Partnerstadt. Höhepunkte waren eine morgendliche Stadtrundfahrt in Paris mit Eiffelturm unter der Führung von Exbürgermeister Philippe Rouault, ein Ausflug nach St. Malo und natürlich die Tennismatches. Dabei ist die rein sportliche Niederlage der jungen Tennisspieler eher als Gewinn zu buchen – verglichen mit den dabei gemachten Begegnungen und Erfahrungen in einem anderen Land.

Am **1. Adventswochenende** empfingen wir 9 Pacéaner. Auch diesmal konnten wir unseren Freunden die spezielle vorweihnachtliche Atmosphäre in Deutschland präsentieren – auf Weihnachtsmärkten in Nürnberg und Regensburg, aber auch in Baiersdorf, wo wir an unserem Stand wieder Spezialitäten der Bretagne (frische Austern und Crêpes) anbieten konnten. Den Abschluss bildete der gemeinsame Abend im „Domizil“ mit Nikolaus in weihnachtlicher, aber auch bretonischer Stimmung.

„Le Pont pour Pacé“ beteiligte auch heuer am **Ferienprogramm** der Stadt Baiersdorf – Boulespiel.

Erneut konnten wir **2 Ferienarbeiter** aus Pacé (Lucas Bouffort und Kevin Richard) für die Arbeit im Bauhof aufnehmen - den Familien Bakker, Hofmann, Koy und Rathje gilt unser Dank für ihre Gastfreundschaft. Umgekehrt konnte aus Baiersdorf **Svenja Neubauer** zwei Wochen internationale Erfahrungen in Pacé sammeln.

2012 wird ein Jahr mehrerer Begegnungen sein: Für das **Himmelfahrtswochenende 2012** hat sich bisher noch keine größere Gruppe gefunden, aber wir und noch weitere Baiersdorfer werden wieder nach Pacé fahren. Am 2. Wochenende im Juli (14./15.7.) erwarten wir dann eine große Schar Pacéaner mit Bgm. Paul Kerdraon zum **950-jährigen Jubiläum** in unserer Stadt. Dazu kommt der obligatorische Besuch zum 1. Adventswochenende, vielleicht sogar zum Krenmarkt.

Es ist 2012 wieder eine neue **Vorstandschafft** zu wählen. Wenn es die Mitglieder wünschen, werde ich zum letzten Mal als 1. Vorsitzender kandidieren. Mit einem jungen Team mit neuen Ideen soll den zukünftigen Herausforderungen und Aufgaben der Städtepartnerschaft begegnet werden. Dann schaffen wir es endlich die Schallmauer von 100 Mitgliedern im Verein zu durchbrechen. Auch unsere Webseite www.baiersdorf-pace.de wird neu gestaltet.

Nicht nur Vorstand, sondern viele Mitglieder und Freunde haben zu dem dauerhaften Erfolg beigetragen. Dafür bedanke ich mich herzlich. Wenn auch am Ende dieses Jahres erneut die Zeichen auf (finanziellem) Sturm stehen, haben wir Grund zu Optimismus für die weitere Entwicklung unserer Städtepartnerschaft. Ich wünsche Ihnen und Ihren Angehörigen ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute, Glück und Gesundheit im Neuen Jahr.

Freundliche Grüße

Reiner Geisler (1. Vorsitzender)